

Martxa baten lehen notak

Paroles / Hitzak

Eguzkiak urtzen du goian
gailurretako elurra
uharka da jausten ibarrera
geldigaitza den oldarra.

Gure baitan datza eguzkia
iluna eta izotza
urratu dezakeen argia
urtuko duen bihotza.

Bihotza bezain bero zabalik
besoak eta eskuak
gorririk ikus dezagun egia
argiz beterik burua.

Batek gose diraeino
ez gara gu asetuko
bat iñon loturik deino
ez gara libre izango.

Bakoitzak urraturik berea
denon artean geurea
etengabe gabiltz' zabaltzen
gizatasunari bidea.

Iñon ez iñor menpekorikan
nor bere buruaren jabe
herri guztio bat eginikan
ez gabiltz gerorik gabe.

Traduction

Le soleil fait fondre là-haut
La neige des sommets.
Descend vers la vallée comme un torrent
La puissance irréprensible.

En nous se trouve le soleil
L'obscurité et la glace
Que la lumière peut déchirer
Que le coeur fera fondre.

En ouvrant chaleureusement
Nos bras et nos mains
Regardons toute la vérité
Avec beaucoup de clairvoyance.

Tant que l'un de nous aura faim,
Nous ne serons par rassasiés.
Tant que l'un de nous sera prisonnier,
Nous ne serons pas libres !

Nous nous remettons en cause
Chacun au milieu de tous
Nous cherchons à étendre sans fin
L'aventure humaine.

Personne, nulle part, n'étant opprimé,
Chacun étant maître de sa personne,
Tous les peuples unis,
Nous ne sommes pas sans avenir !